

第二十九届粮农组织
亚洲及太平洋
区域会议

2009年
3月26-31日，
泰国曼谷

报告



粮农组织亚洲区域成员国

阿富汗	日本	尼泊尔
孟加拉国	哈萨克斯坦	巴基斯坦
不丹	大韩民国	菲律宾
柬埔寨	老挝人民共和国	斯里兰卡
中国	马来西亚	泰国
朝鲜民主主义人民共和国	马尔代夫	东帝汶
印度	蒙古	乌兹别克斯坦
印度尼西亚	缅甸	越南
伊朗伊斯兰共和国		

粮农组织西南太平洋区域成员国

澳大利亚	密克罗尼西亚（联邦国）	萨摩亚
库克群岛	瑙鲁	所罗门群岛
斐济	新西兰	汤加
法国	纽埃	图瓦卢
基里巴斯	帕劳	美利坚合众国
马绍尔群岛	巴布亚新几内亚	瓦努阿图

粮农组织亚洲及太平洋区域会议的日期和地点

第一届	- 印度班加罗尔，1953年7月27日—8月5日
第二届	- 锡兰康提，1955年6月20—25日
第三届	- 印度尼西亚万隆，1956年10月8—18日
第四届	- 日本东京，1958年10月6—16日
第五届	- 越南共和国西贡，1960年11月21—30日
第六届	- 马来西亚吉隆坡，1962年9月15—29日
第七届	- 菲律宾马尼拉，1964年11月7—21日
第八届	- 大韩民国汉城，1966年9月15—24日
第九届	- 泰国曼谷，1968年11月4—15日
第十届	- 澳大利亚堪培拉，1970年8月27日—9月8日
第十一届	- 印度新德里，1972年10月17—27日
第十二届	- 日本东京，1974年9月17—27日
第十三届	- 菲律宾马尼拉，1976年8月5—13日
第十四届	- 马来西亚吉隆坡，1978年7月25日—8月3日
第十五届	- 印度新德里，1980年3月5—13日
第十六届	- 印度尼西亚雅加达，1982年6月1—11日
第十七届	- 巴基斯坦伊斯兰堡，1984年4月24—5月3日
第十八届	- 意大利罗马，1986年7月8—17日
第十九届	- 泰国曼谷，1988年7月11—15日
第二十届	- 中国北京，1990年4月23—27日
第二十一届	- 印度新德里，1992年2月10—14日
第二十二届	- 菲律宾马尼拉，1994年10月3—7日
第二十三届	- 西萨摩亚阿皮亚，1996年5月14—18日
第二十四届	- 缅甸仰光，1998年4月20—24日
第二十五届	- 日本横滨，2000年8月28日—9月1日
第二十六届	- 尼泊尔加德满都，2002年5月13—17日
第二十七届	- 中国北京，2004年5月17—21日
第二十八届	- 印度尼西亚雅加达，2006年5月15—19日
第二十九届	- 泰国曼谷，2009年3月26—31日

2009 年
3 月 26 - 31 日，
泰国曼谷

第二十九届粮农组织
亚洲及太平洋
区域会议
报告

目 录

	页 次
主要建议概述	i-viii
	段 次
I. 开幕事项	
会议的组织工作	1-2
开幕仪式	3-11
选举主席、副主席和报告员	12-13
通过议程和时间表	14
总干事的讲话	15-18
粮农组织理事会独立主席的讲话	19-20
II. 区域会议的部长级会议	21
亚太区域粮食和农业发展的新问题和优先重点	22-38
全球和区域紧急问题：本区域跨界动物疫病并探讨影响疫病发生的 环境因素	39-45
生物能源热圆桌会议：给粮食安全、环境和农村发展带来的 机遇和风险	46
III. 应对水资源匮乏的政策、战略和技术方案	47-62
IV. 全球化和自由贸易背景下的涉农企业	63-73
V. “贸易援助计划”和粮农组织的作用	74-78
VI. 区域粮食和农业状况	79-87
VII. 区域委员会的建议和活动	88-92
VIII. 亚太区域的食物安全与贸易	93-100
IX. 其他事项	101-109
X. 闭幕事项	
供第三十届亚洲及太平洋区域会议审议的拟议议题	110-112
第三十届亚洲及太平洋区域会议的日期和地点	113
通过报告	114
会议闭幕	115-116

附录

A. 议 程.....	16
B. 与会者和观察员名单.....	18
C. 文件清单.....	42
D. 泰国政府总理阿披实·维乍集瓦先生在第二十九届 粮农组织亚洲及太平洋区域会议划开式上的开幕致辞.....	43
E. 总干事的讲话.....	46
F. 关于“生物能源热：给粮食安全、环境和农村发展带来的 机遇和风险”的圆桌会议说明.....	50

主要建议概述

部长级会议

本区域粮食和农业发展领域新出现的问题和重点活动

提请政府和粮农组织注意

会议：

1. 鼓励成员国为快速应对灾害和紧急情况发展预警系统，要求粮农组织支持这种预警系统的开发，根据需继续帮助成员国防灾、备灾、救灾，实现灾后长期恢复、重建。
2. 鼓励加强区域合作，以应对正随着畜产品和肉类产品国际贸易的发展而增加的跨界动物疫病威胁，请粮农组织推动区域合作和建立网络，努力协调法律法规和防控措施，加强生物安保和其他努力，抗击疫病蔓延和入侵物种的扩散。
3. 敦促各国政府和国际组织寻求有效机制减少粮食和农业商品的波动性和不可预见性，鼓励成员国和包括粮农组织在内的国际组织考虑建立区域或全球粮食储备以备未来之需。
4. 鼓励通过“南南合作”框架扩大协作，敦促粮农组织扩大与相关区域组织的合作。会议进一步敦促成员国协助并支持在地方、国家、分区域和区域层面从事发展的人员形成有效的伙伴关系，推动粮食安全目标的实现。

提请政府注意

会议：

1. 建议成员国明晰地权和资源利用权，促进市场准入，提供培训、推广、信贷及农村基础实施等辅助服务，为小农提供帮助。
2. 促请成员国实施负责任捕鱼方法，联手打击非法、不报告和不管制捕鱼。
3. 敦促发达国家履行承诺，在遇到当前经济衰落的困难情况下，也要及时增加对农业的发展援助。

提请粮农组织注意

会议：

1. 要求粮农组织帮助成员国制定、实施切实可行的气候变化适应和减缓战略，

包括推广良好农作方法和交流有关信息，制定参与性种植时间表，研究开发耐盐、耐旱、耐涝作物品种以应对预期的气候变化。

2. 促请粮农组织继续支持成员国实施可持续森林管理，包括采取减缓和适应气候变化的相关措施。
3. 请粮农组织帮助推动切实可行的作物保险计划和社会安全网，尤其应以小农为对象。
4. 促请粮农组织继续评估生物能源发展所带来的机遇和风险，向成员国提供全面平衡的信息、政策咨询和技术支持。
5. 请粮农组织对渔业管理框架和管理政策的发展给予支持，为满足国际市场新的可追踪性要求提供技术援助，扶持可持续水产养殖的发展。
6. 要求粮农组织加强亚太区域办事处的能力来提供必要的资源，以更及时有效地满足本区域的需求。
7. 敦促粮农组织进一步实施精简，将决策和管理权下放到区域办事处并进一步加强太平洋分区域办事处。
8. 要求粮农组织提交一份系统完整的“区域优先重点框架”供下届区域会议审议并就区域办事处如何进行重组和强化以应对这些优先重点做出报告。
9. 建议加强各区域技术委员会和区域会议之间的联系。

全球和区域紧急问题：本区域跨界动物疫病和探讨疫病发生的环境因素

提请政府和粮农组织注意

会议：

1. 要求粮农组织促进区域工作，协调政策和战略、边境控制的共同立法、强化兽医服务以及制定区域疫病爆发应急预案。
2. 要求粮农组织帮助成员国制定疫病爆发早期预警和应急监测计划，加强与流行病学和经济研究有关的能力并探究建立更多符合国际标准的区域参考实验室的技术可行性。
3. 要求粮农组织继续在“跨界动物疫病防控全球框架”内建立由流行病学和实验室参考中心组成的区域支持部门，特别是在紧急疫病发生时对各国提供帮助。

提请粮农组织注意

会议：

1. 敦促粮农组织继续进行多学科研究以充分认识新发疫病的发生和传播情况。

水短缺应对政策、战略和技术方案**提请政府和粮农组织注意**

会议：

1. 请粮农组织协助成员国为应对水短缺制定综合政策和战略框架
2. 鼓励成员国对灌溉系统投资予以支持，具体做法是提高各级的能力和采用基准系统以监测政策改革效益和灌溉部门的业绩改进情况。会议请粮农组织加强实施其区域灌溉现代化计划，以支持这些活动。
3. 请粮农组织协助成员国推行保护性农业、病虫害综合治理、植物综合营养、可持续森林管理、畜牧业生产的最佳规范、更有效的加工和销售过程、工业和营销联合体的水处理设施，以及保护水资源和水质的其他措施，特别是保护内陆渔业、水生资源和水产养殖。
4. 请粮农组织与其他相关组织合作，继续推动有关水资源短缺问题的区域和国际对话，促进水资源管理领域的跨界合作。
5. 敦促粮农组织支持建立区域专家网络，包括民间社会组织网络，促进共享有关水资源管理的知识（包括传统知识）、信息、经验、用水管理技术和最佳规范以及水资源匮乏应对方法。
6. 支持启动一项彻底改变亚太区域灌溉和农业用水管理的区域计划，目标是通过知识共享、能力建设和实施工作加强各级的用水管理。
7. 促请粮农组织优先重视帮助成员国制定应对水资源匮乏的政策、战略和能力，并相应增加区域办事处和总部自身的能力和资源。

提请政府注意

会议：

1. 鼓励各成员国就水资源短缺问题制定系统性国家应对措施，排除政策、体制、法律、经济和技术上的障碍，采取更加有效的和战略重点明确的水资源管理投资战略，评估国际贸易在缓解水资源短缺状况方面的潜力，加强区域合作。

2. 鼓励各成员国把重点放在从农场到市场的整条价值链中的用水效率和农业生产力上，其中包括农场用水管理、灌溉系统的性能、更有效的治理和国家用水和灌溉政策的调整。
3. 鼓励成员国通过对最大限度减少水风险的方法（如集水）实行奖励，以及通过开发和推广使用耐涝、耐盐和耐旱种子，来提高旱作农业的生产力。
4. 建议成员国实施以服务为导向的灌溉机构改革，并采用由需求驱动的灌溉现代化战略，重点是提供具有成本效益的用水服务，同时了解农业用水的多种用途和服务，以及进一步鼓励当地各相关方参与管理。
5. 鼓励各国酌情考虑制定对环境服务提供者给予补偿的机制。
6. 鼓励成员国编制和报告有关农业用水的信息；促进用水部门主要相关方之间开展对话；确定有效而透明的方法，就竞争性用途和用户之间水的分配进行谈判；排除制约部门内外用水配额最佳办法方面的体制、技术和经济障碍。

提请粮农组织注意

会议：

1. 请粮农组织加强本区域的农村水资源统计数据库（AQUASTAT）系统。
2. 请粮农组织支持本区域为适应和减缓气候变化制定切实可行的战略。
3. 鼓励粮农组织与区域英才中心，如亚太农业工程机械中心合作，开发和推广适当的和经济可行的水管理技术并实现农场有效用水管理的机械化。

全球化和自由贸易背景下的农业综合企业和 竞争性农产品加工业

提请政府和粮农组织注意

会议：

1. 敦促粮农组织：(i) 展开部际对话以明确优先重点行动，扶植涉农产业发展；(ii) 鼓励公共部门和私营部门之间形成伙伴关系，以加强小农户的商务和企业技能并加快其融入价值链；以及(iii) 支持营造有利环境，使小农户能够参与并受惠于涉农产业的可持续发展。
2. 建议粮农组织继续促进能惠及小农户和小型农业企业的涉农产业和价值链的发展，帮助成员国提高对涉农产业的服务，提倡能为小农户带来附加值的做法并

帮助小农户应对市场变化，满足消费者需求。

3. 敦促粮农组织与成员国协作，帮助小型生产者达到行业标准和的要求。
4. 要求粮农组织帮助成员国：**(i)** 分析农产品、涉农产业和价值链的趋势和特点；**(ii)** 建立与涉农企业和涉农产业有关的信息和知识管理体系；**(iii)** 酌情审议并修订与涉农企业和涉农产业相关的政策、法律和管理框架、机构和服务；以及**(iv)** 评定市场和涉农企业所面临的机会，以便按优先重点排列具体涉农产业和价值链的发展。

提请政府注意

会议：

1. 鼓励成员国进一步支持涉农企业和涉农产业的发展并酌情进行政策改革、强化机构、明确法律和管理框架、推动公共部门与私营部门合作、加强地方组织的作用、审核机构权责并平衡涉农产业发展速度和性质与减贫和粮食安全目标之间的关系。
2. 敦促成员国支持发展小额信贷计划，扶持小型涉农产业及其供应商的发展。

贸易援助计划与粮农组织的作用

提请政府和粮农组织注意

会议：

1. 要求粮农组织协助成员国对该计划活动进行优先排序、拟定投资建议并开展针对国家和区域的与贸易相关的活动。
2. 敦促粮农组织：**(i)** 在尚未结束的多哈回合谈判中继续为成员国提供援助；**(ii)** 对工作重新定位并拓展工作范围，满足区域和双边贸易磋商及其实施过程中对信息和援助不断增长的需求；以及**(iii)** 开展包括对最佳操作规范的研究和分析，帮助成员国采取正确的贸易政策和贸易援助措施，促进贸易贡献于农业发展、利益公平分配、可持续粮食安全和减贫。

提请粮农组织注意

会议：

1. 建议粮农组织继续与世贸组织和其他发展伙伴合作，使“贸易援助计划”用于农业领域并敦促粮农组织发挥领导作用，促进该计划在农业领域的实施。

区域粮食和农业状况

提请政府和粮农组织注意

会议：

1. 同意，对近期以及未来粮价上涨的最有效对策，应是要确保对强化生产力的措施进行长期投资，增加粮食供应并减轻对自然资源基础的压力。
2. 认识到加强所有利益相关者参与对农业、畜牧、林业和渔业领域的讨论和磋商能带来益处。会议注意到，对生物多样性、气候变化和生物能源的讨论大多没有农业领域的有效参与。会议欢迎所提出的建议，即成员国应奉行包括所有相关机构、私营部门和民间社会在内的综合规划和政策发展，以确保在相关区域和国际磋商中能充分反映农业的利益。

提请政府注意

会议：

1. 认识到作物、畜牧和渔业生产以及对农药和化肥的过度使用，有可能对环境产生深远影响；同意需要采用更为可持续的生产和集约化方式来最大程度减少或扭转这些负面影响。
2. 认识到各国政府有必要加大努力，开发全功能型市场、明确界定产权、提高自然资源管理并改善农村教育、卫生服务、基础设施以及农业科研和推广，以期实现可持续农村发展、减少贫困并加强粮食安全。

各区域委员会的建议和活动

提请政府和粮农组织注意

会议：

1. 赞赏区域技术委员会的工作，承认他们在本区域内发挥着重要的协调和政策作用。成员国重视各区域技术委员会并鼓励他们继续开展活动，与其他的区域机构和国家机构密切合作，避免活动重复。
2. 认为可通过更加全面地审议各委员会的结论、建议和活动，使区域会议与粮农组织各区域技术委员会形成更加密切的联系。会议欢迎把粮农组织各区域技术委员会的工作，列入区域会议今后各届会议一个更加实质性的议题的建议。

亚太区域食品安全与贸易

提请政府和粮农组织注意

会议：

1. 认为区域协作和合作，如通过东南亚国家联盟和南亚区域合作联盟支持的那些区域协作和合作，对解决现有的和新出现的食品安全问题至关重要。

提请政府注意

会议：

1. 认为需要加强国家食品监管系统，改进对从农场到餐桌的食品安全活动的协调，普遍提高对食品安全重要性的认识。

2. 承认对亚洲及太平洋区域的许多国家来说，因有关国家在了解信息和遵守措施方面遇到困难，卫生和植物检疫协定对贸易产生了妨碍作用。会议告诫，食品安全措施不应成为贸易保护的借口。

3. 认为公共部门在食品安全方面面临的巨大挑战之一，是零售商、食品行业及农业综合企业等制定的食品质量和安全私营标准迅速增加。

提请粮农组织注意

会议：

1. 赞赏粮农组织在食品安全领域开展的能力建设工作，欢迎粮农组织准备在食品安全领域加强对成员国和区域组织的技术援助，包括在技术转让方面开展合作。

其他事项

提请政府和粮农组织注意

会议：

1. 支持这样一种观点，即一个包含更多分区域办事处的结构对本区域的作用，将不同于其他区域预期的作用。相反，会议得出结论认为，鉴于曼谷与本区域其他地点的紧密连接，一个区域办事处能够更好地为本区域提供服务。

2. 赞同应加强曼谷的区域办事处，以确保本办事处获得与新设分区域办事处的那些区域相同的财政和人力资源。

3. 敦促进一步精简和向区域办事处下放决策和管理权。

4. 强调该区域办事处需要进一步提升能力，使粮农组织能够有效应对日益增加的与技术和政策相关的支持需求。

提请粮农组织注意

会议：

1. 呼吁粮农组织加强与如东盟、南盟和太平洋岛屿论坛等区域经济机构的合作及配合，并促进与非政府组织和民间社会组织之间的伙伴关系。
2. 鼓励秘书处通过由成员国、粮农组织驻本区域国家办事处、区域组织、捐助者和其他合作伙伴参与的协商过程，制定和完善优先重点框架文件。
3. 认为区域优先重点框架只应确定本区域的核心问题，应当以跨界问题（如动植物病虫害）、共同关心的问题（如适应和减缓气候变化）以及与本区域密切相关的问题和挑战为基础。

I. 开幕事项

会议的组织工作

1. 粮农组织亚洲及太平洋区域第二十九届会议于 2009 年 3 月 26 日至 31 日在泰国曼谷举行。会议由两部分组成：3 月 26 日至 28 日为高级官员会议，3 月 30 日至 31 日为部长级会议。

2. 来自 33 个成员国的代表参加了会议。出席会议的观察员来自联合国的一个非会员国、16 个国际非政府组织和 5 个政府间组织。联合国其他 7 个组织亦派代表参加了会议。附录 B 提供了一份完整的与会者名单。

开幕仪式

3. 粮农组织亚洲及太平洋区域第二十九届会议秘书 Kinlay Dorjee 先生代表会议秘书处对各位代表的到来表示欢迎。

4. 粮农组织助理总干事及区域代表何昌垂先生和泰国政府农业与合作社部部长提拉·翁萨木阁下在开幕式上致词。

5. 何先生对泰国政府为主办此次会议给予的大力支持表示感谢。他指出，在过去一年里，世界遭受多重危机的影响，其中包括粮食价格飞涨、全球经济下滑、气候变化和各种自然灾害，这些危机强调了农业对人类福祉的重要性，并进一步凸显了粮农组织使命的紧迫性。何先生强调，尽管在减少饥饿方面取得了一些进展，但亚太地区在实现人人享有粮食安全方面的进展比较缓慢。何先生着重指出，加快实现世界粮食首脑会议关于到 2015 年将食物不足人数减半的目标仍然是最大的挑战，而且在应对金融和经济危机的同时，不应忽视对农业部门的支持。何先生向各位代表介绍了粮农组织亚洲及太平洋区域办事处编制的一项优先重点框架的概念说明草案，并请各位就拟议的本区域新的优先事项提供反馈意见。

6. 提拉·翁萨木阁下代表泰国政府欢迎各位代表和与会者到曼谷来，并正式宣布高级官员会议开幕。翁萨木阁下强调，必须采取集体行动，减少贫困和粮食不安全，并解决毁林、水和空气污染、土壤盐渍化和其他形式的自然资源退化等问题。翁萨木阁下强调说，泰国高度重视有效的水资源管理，而且该国致力于向所有农民供水并减少农业用水的损失。他指出，小型灌溉方法可以帮助泰国实现国王陛下提出农业新理论和自给自足思想。翁萨木阁下呼吁本区域各国加强合作，相互支持来应对紧迫的挑战，实现农业发展的共同目标。

7. 部长级会议的开幕仪式于 3 月 30 日举行。粮农组织总干事雅克·迪乌夫先

生热烈欢迎泰国政府总理和所有与会者参加此次会议。他对多位农业部长和秘书与会而使此次会议体现出的重要性表示赞赏。

8. 泰国政府总理阿披实·维乍集瓦致开幕词，他表示主办此次会议不仅是泰国的荣幸，而且为重申该国对粮农组织实现确保每个人在任何时候都能获得食物的使命的承诺提供了机会。

9. 总理阁下强调指出，农业仍然是亚太区域许多国家发展的最重要支柱，但该部门面临着诸多严重挑战，包括日益增加的粮食和农产品需求、自然和人为灾害、气候变化、环境和人为灾害、生态退化、对生物能源不断增加的需求和最近的全球金融危机。

10. 总理指出，贸易保护主义政策阻碍了全球范围内为实现粮食安全所作出的努力。这些政策限制了粮食和农产品的贸易。总理阁下呼吁减少或消除市场扭曲现象，并早日完成多哈发展议程的谈判，使发展中国家能够从贸易中受益，从而促进其以粮食安全为导向的发展。

11. 阿披实·维乍集瓦总理的开幕词全文列于附录 D。

选举主席、副主席和报告员

12. 会议代表一致推选泰国政府农业与合作社部常务副秘书长 Sakchai Sriboonsue 先生担任高级官员会议的主席。代表还选举所有副部级和农业秘书级代表团团长担任高级官员会议的副主席。选举孟加拉国的 C.Q.K. Mustaq Ahmed 先生担任报告员。

13. 泰国政府农业与合作社部部长提拉·翁萨木阁下被推选为部长级会议的主席。代表还选举在场的其他部长担任会议的副主席，并选举孟加拉国的 Muhammad Abdur Razzaque 阁下担任会议的报告员。

通过议程和时间表

14. 会议通过了议程，见附录 A。提交会议的文件列于附录 C。

总干事的讲话

15. 雅克·迪乌夫先生在其讲话中指出，区域会议召开之际正值严重的经济和金融危机伴随世界粮食不安全危机同时出现之时。他认为，粮食价格飞涨是导致过去两年来世界饥饿人数增加 1.15 亿的主要原因，使其总人数达到近 10 亿。迪乌夫先生呼吁各国政府、捐助者、金融机构及世界和区域组织必须当机立断采取大胆步骤，发挥农业潜力，迅速提高受影响最严重国家的产量。

16. 总干事报告说，作为其“应对粮价飞涨计划”的一部分，粮农组织向 98 个国家提供了专业技术和支持，其中包括亚洲 11 个国家和南太 7 个国家。他进一步强调了解决复杂的实质性问题的重要性，特别是治理、强化国家机构、对农民的扶持、官方发展援助、增加农业在国家预算中的份额、对私人投资给予的激励措施以及有效的伙伴关系。

17. 总干事强调，良好的农业规范将在克服与气候变化相关的挑战中发挥重要作用，而气候变化主要影响贫困国家和小岛屿国家。

18. 总干事讲话的全文列于附录 E。

粮农组织理事会独立主席的讲话

19. 粮农组织理事会独立主席 Noori Naeni 先生在会议上发表讲话。他提及全球性金融危机、粮食价格波动、气候变化、生物能源发展和农业生产力增长减缓的综合效应。Naeni 先生强调，在粮农组织及其他区域和国际伙伴的支持下，各国政府仍将承担应对这些挑战的主要责任。先生进一步强调，粮农组织目前实行的改革将赋予区域会议更大的作用，使区域和分区域的想法能够更有力地影响本组织的工作。

20. Naeni 先生还向会议介绍了粮农组织在落实其大会第三十五届（特别）会议各项决定和实施《近期行动计划》方面所取得的进展。他特别提到了粮农组织区域会议的新作用，并强调有必要实行权力下放和通过向下放办事处下放权力来提高效率。

II. 区域会议的部长级会议

21. 所有与会国家和组织的代表团全体成员，包括负责农业的 15 位部长和 12 位副部长，参加了本届会议的部长级会议。

亚太区域粮食和农业发展的新问题和优先重点

22. 助理总干事、亚太区域代表何昌垂先生报告了过去两年中，粮农组织在本区域开展的与千年发展目标有关的重大活动。¹何先生着重指出了粮农组织为帮助成员国防控禽流感 and 应对粮价飞涨所作出的努力。何先生详细指出，粮农组织通过政策研究、磋商会、专家会议、研讨会、培训活动、政策咨询、对实地项目的技术支持、发表指南和技术报告以及与国家和区域伙伴合作，向本区域提供了全面的支持，

¹ APRC/08/5

但他强调，为了支持成员国努力实现千年发展目标，粮农组织还有许多事情要做。为此，需要提高粮农组织在本区域的多学科能力，加强粮农组织与成员国和伙伴组织的合作。

23. 高级官员会议报告员 C.Q.K. Mustaq Ahmed 先生，向部长级会议介绍了高级官员会议的报告，总结了区域会议这一部分审议活动得出的主要结论和建议。部长和其他代表们批准了高级官员会议的结论和建议，作为本届会议报告的一个组成部分。

24. 在肯定和强调高级官员得出的结论和建议时，部长和其他代表们指出，本区域许多国家在减轻贫困、加强粮食安全方面取得了相当大的进展，但由于全球金融危机，粮食和商品价格高涨，自然灾害频发，一些国家进展缓慢，甚至出现逆转。部长和代表们重申致力于减少饥饿和贫困人口，以期实现千年发展目标。

25. 部长和其他代表们指出，实现粮食安全挑战众多，困难重重。会议特别提请注意以下各种因素带来的困难：粮食和商品价格波动、人口和粮食需求增加、气候发生变化、水资源匮乏、自然资源退化、市场准入和相关贸易挑战、自然和人为灾难、农村基础设施不足、外来物种入侵以及生物能源作物生产对资源形成竞争。

26. 部长和代表们尤其关注气候变化对农业生产和粮食安全的负面影响。会议要求粮农组织帮助成员国制定、实施切实可行的适应和减缓战略，包括推广良好农作方法和交流有关信息，制定参与性种植时间表，研究开发耐盐、耐旱、耐涝作物品种以应对预期的气候变化。

27. 会议承认，可持续森林管理对减缓和适应气候变化有着重要的作用。部长和代表们强调，可持续森林管理涵盖与水资源管理、生物多样性保护、生物能源开发、沿海地区保护，以及采用合理的森林经营方法，把握利用各种碳截存方法的机遇等有关的问题。会议促请粮农组织继续支持成员国实施可持续森林管理，包括采取减缓和适应气候变化的相关措施。

28. 认识到本区域自然灾害频繁严重，会议鼓励成员国为快速应对灾害和紧急情况发展预警系统。会议要求粮农组织支持这种预警系统的开发，根据需要进行帮助成员国防灾、备灾、救灾，实现灾后长期恢复、重建。

29. 部长和代表们强调了小农在实现粮食安全目标方面的重要作用，指出当前经济危机对小农和无地农民的影响尤其严重。会议建议成员国明晰地权和资源利用权，促进市场准入，提供培训、推广、信贷及农村基础实施等辅助服务，为这些个人提供支持。会议还指出了支持中小企业和订单农业，帮助小农进入市场，提高生产标准的机遇。会议还请粮农组织帮助推动切实可行的作物保险计划和社会安全网，尤其应以小农为对象。

30. 在认识到生物能源可能促进能源安全、减少温室气体排放、创造就业和创收从而推动农村发展的同时，部长和代表们告诫人们，生物能源生产不得危害粮食安全，造成穷人更加边缘化。会议促请粮农组织继续评估生物能源发展所带来的机遇和风险，向成员国提供全面平衡的信息、政策咨询和技术支持。会议要求特别重视小岛屿发展中国家和土地资源有限的发展中国家实现平衡的粮食安全和能源安全的特殊需要。

31. 会议鼓励加强区域合作，以应对正随着畜产品和肉类产品国际贸易的发展而增加的跨界动物疫病威胁。会议请粮农组织推动区域合作和建立网络，努力协调法律法规和防控措施，加强生物安保和其他努力，抗击疫病蔓延和入侵物种的扩散。

32. 会议注意到，捕捞渔业和近海渔业是农村人口食物和收入的重要来源，从事此类活动的家庭越来越多。小岛屿发展中国家对渔业的高度依赖尤为明显。会议强调需要实现生产水平与资源可持续性的平衡，改善捕捞后基础设施和市场准入。会议请粮农组织对渔业管理框架和管理政策的发展给予支持，为满足国际市场新的可追踪性要求提供技术援助，扶持可持续水产养殖的发展。会议促请成员国实施负责任捕鱼方法，联手打击非法、不报告和不管制捕鱼。

33. 会议认识到开放、公平、公正的粮食和农产品贸易对保障价格稳定和加强粮食安全的贡献。部长和代表们告诫人们防止保护主义的抬头和非关税贸易壁垒的增加。会议对贸易援助计划和努力帮助生产者满足日益严格的食品安全和出口标准表示欢迎。

34. 各位部长和与会代表近年来一直与大起大落的粮价打交道，他们敦促各国政府和国际组织寻求有效机制减少粮食和农业商品的波动性和不可预见性。会议鼓励成员国和包括粮农组织在内的国际组织考虑建立区域或全球粮食储备以备未来之需。

35. 注意到亟需提高对农业领域的投资并加强农业科研和推广，会议敦促发达国家履行承诺，在遇到当前经济衰落的困难情况下，也要及时增加对农业的发展援助。

36. 为充分利用本区域各国丰富的专长和经验，会议鼓励通过“南南合作”框架扩大协作。会议还敦促粮农组织扩大与相关区域组织的合作。会议进一步敦促成员国协助并支持在地方、国家、分区域和区域层面从事发展的人员形成有效的伙伴关系，推动粮食安全目标的实现。

37. 会议认识到成员国所面临越来越大的挑战，要求粮农组织加强亚太区域办事处的能力来提供必要的资源，以更及时有效地满足本区域的需求。会议同时还敦促粮农组织进一步实施精简，将决策和管理权下放到区域办事处并进一步加强太平洋分区

域办事处。会议要求粮农组织提交一份系统完整的“区域优先重点框架”供下届区域会议审议并就区域办事处如何进行重组和强化以应对这些优先重点做出报告。

38. 会议欢迎针对加强亚太区域会议的提议并建议加强各区域技术委员会和区域会议之间的联系。

全球和区域紧急问题：本区域跨界动物疫病并探讨影响疫病发生的环境因素

39. 会议审议了本区域近期与跨界动物疫病有关的挑战，包括高致病性禽流感、口蹄疫、古典猪瘟、小反刍兽疫及其他新发威胁。²

40. 与会代表注意到要对跨界动物疫病威胁进行控制的紧迫性，特别是考虑到人类新发疾病 75%的病原体是从动物传染到人类这一事实及其对粮食安全和食品安全带来的影响以及社会和经济层面的问题。

41. 与会代表承认有必要更好地了解造成疫病传播和新发疫病的因素。会议敦促粮农组织继续进行多学科研究以充分认识新发疫病的发生和传播情况。

42. 会议认识到畜牧生产不断演进的特性以及疫病带来越来越大的风险，要求粮农组织促进区域工作，协调政策和战略、边境控制的共同立法、强化兽医服务以及制定区域疫病爆发应急预案。

43. 会议要求粮农组织帮助成员国制定疫病爆发早期预警和应急监测计划，加强与流行病学和经济研究有关的能力并探究建立更多符合国际标准的区域参考实验室的技术可行性。在此方面，会议满意地注意到印度和马来西亚主动提出承办参考实验室或提供相关诊断设备。

44. 与会代表强调区域协作控制跨界动物疫病的重要性。会议要求粮农组织继续在“跨界动物疫病防控全球框架”内建立由流行病学和实验室参考中心组成的区域支持部门，特别是在紧急疫病发生时对各国提供帮助。

45. 会议赞扬粮农组织在禽流感防控方面对成员国给予的支持，并感谢捐助者提供了大力支持，帮助应对跨界动物疫病带来的严峻挑战并欢迎提出继续支持的意向。

生物能源热圆桌会议：给粮食安全、环境和农村发展带来的机遇和风险

46. 3月30日召开了一次部长级非正式圆桌会议，讨论了生物能源发展及其给粮食安全、环境和农村发展带来的机遇和风险。³有关该圆桌会议的介绍见附录 F。

² APRC/08/6

³ APRC/08/7

III. 应对水资源匮乏的政策、战略和技术方案

47. 会议讨论了本区域缺水的原因和影响并审议了水资源匮乏的应对政策、战略和技术方案。⁴代表们认为，水资源匮乏是本区域贫困人口尤为关注的一个问题，而且本区域情况日益严重，对水资源的竞争日益加剧，再加上气候变化的影响，这些都对未来改善粮食安全和扶贫工作构成重大威胁。

48. 与会代表注意到农业是目前本区域的用水大户，同时认识到农业在缓解水资源短缺方面最有潜力。代表们认为，灌溉面积和农业用水量将会进一步增加，以满足对粮食和工业产品日益增长的需求。因此，该部门的用水压力很大，而用水配额却在逐步减少。然而，代表们指出，虽然农业可能是造成实际缺水的一个主要因素，但不能公平地获得供水服务也是普遍存在的情况。

49. 会议鼓励各成员国就水资源短缺问题制定系统性国家应对措施，排除政策、体制、法律、经济和技术上的障碍，采取更加有效的和战略重点明确的水资源管理投资战略，评估国际贸易在缓解水资源短缺状况方面的潜力，加强区域合作。

50. 与会代表一致认为，虽然一些流域的供应方采取应对措施也是解决办法之一，但对农业用水需求进行管理应成为本区域的优先重点。会议鼓励各成员国把重点放在从农场到市场的整条价值链中的用水效率和农业生产上，其中包括农场用水管理、灌溉系统的性能、更有效的治理和国家用水和灌溉政策的调整。

51. 会议请粮农组织协助成员国为应对水短缺制定综合政策和战略框架，特别侧重于：(i) 改善社区一级的用水管理、灌溉系统、江河流域和蓄水层；(ii) 采用与粮食安全、农业、水利、环境和投资相关的多部门战略规划方法；(iii) 实施由需求驱动的和面向服务的灌溉发展和管理；(iv) 实行灌溉系统现代化；(v) 在保护环境的同时，提高旱作和灌溉生产系统的水生产率；(vi) 制定和实施改良的农场用水管理，包括节水方法；(vii) 保护脆弱的农业生态系统和人口，如在热带三角洲和在干旱或半干旱地区；和(viii) 解决地权和土地所有权问题，以及获得自然资源的途径，从而营造一个更有利于投资和可持续利用土地和水资源的环境。

52. 会议鼓励成员国通过对最大限度减少水风险的方法（如集水）实行奖励，以及通过开发和推广使用耐涝、耐盐和耐旱种子，来提高旱作农业的生产力。

53. 会议建议成员国实施以服务为导向的灌溉机构改革，并采用由需求驱动的灌溉现代化战略，重点是提供具有成本效益的用水服务，同时了解农业用水的多种用

⁴ APRC/08/2

途和服务，以及进一步鼓励当地各相关方参与管理。

54. 代表认识到有必要对灌溉系统投入大量新的资金，同时鼓励成员国对这种投资予以支持，具体做法是提高各级的能力和采用基准系统以监测政策改革效益和灌溉部门的业绩改进情况。会议请粮农组织加强实施其区域灌溉现代化计划，以支持这些活动。

55. 会议请粮农组织协助成员国推行保护性农业、病虫害综合治理、植物综合营养、可持续森林管理、畜牧业生产的最佳规范、更有效的加工和销售过程、工业和营销联合体的水处理设施，以及保护水资源和水质的其他措施，特别是保护内陆渔业、水生资源和水产养殖。

56. 代表们指出，通过对流域和其他生态系统的良好管理提供生态系统服务越来越为人们所关注，并认识到，维持这种服务的负担往往落在农村贫困社区的肩上。会议注意到一些国家正在制定对环境服务提供者给予补偿的机制，并鼓励其他国家酌情考虑采用这种方法。

57. 会议鼓励成员国编制和报告有关农业用水的信息；促进用水部门主要相关方之间开展对话；确定有效而透明的方法，就竞争性用途和用户之间水的分配进行谈判；排除制约部门内外用水配额最佳办法方面的体制、技术和经济障碍。会议请粮农组织加强本区域的农村水资源统计数据库（AQUASTAT）系统。

58. 会议请粮农组织与其他相关组织合作，继续推动有关水资源短缺问题的区域和国际对话，促进水资源管理领域的跨界合作。会议敦促粮农组织支持建立区域专家网络，包括民间社会组织网络，促进共享有关水资源管理的知识（包括传统知识）、信息、经验、用水管理技术和最佳规范以及水资源匮乏应对方法。

59. 会议支持启动一项彻底改变亚太区域灌溉和农业用水管理的区域计划，目标是通过知识共享、能力建设和实施工作加强各级的用水管理。

60. 代表们认识到，许多农民和水用户需要调整做法，以应对气候变化的挑战和缺水问题，并赞赏参与性农耕日历作为一个实用工具来支持这种适应的价值。会议请粮农组织支持本区域为适应和减缓气候变化制定切实可行的战略。

61. 会议鼓励粮农组织与区域英才中心，如亚太农业工程机械中心合作，开发和推广适当的和经济可行的水管理技术并实现农场有效用水管理的机械化。

62. 会议促请粮农组织优先重视帮助成员国制定应对水资源匮乏的政策、战略和能力，并相应增加区域办事处和总部自身的能力和资源。

IV. 全球化和自由贸易背景下的涉农企业

63. 会议研究了在全球化和自由贸易背景下的涉农企业新趋势以及涉农产业竞争力不断加强的特性。⁵

64. 与会代表注意到亚太区域的粮食和农业体系愈发由市场所驱动，即越发依赖于农资市场和产后加工企业的发展、私营部门作用不断加强以及小农户生产不断向商业化发展。会议认识到涉农企业和涉农产业因此而对本区域的粮食安全以及社会经济发展不断产生影响。

65. 与会代表同时还认识到人均收入不断增加、科技进步、贸易自由化以及城市化发展都推动着农产品体系产生变化，同时也导致对高价值商品、加工产品和预制食品以及肉类、鱼类产品和水果的需求不断增加。这些因素转而又特别给小规模生产者和小型农业企业带来了新的机遇和挑战。

66. 各国政府针对这些变化实施了各种政策和计划改革并增加投资，用以加快涉农企业和涉农产业的发展步伐。政府、涉农产业和生产者在价值链的所有环节都正在进行机构和组织变革，用以增加初级商品生产。

67. 会议鼓励成员国进一步支持涉农企业和涉农产业的发展并酌情进行政策改革、强化机构、明确法律和管理框架、推动公共部门与私营部门合作、加强地方组织的作用、审核机构权责并平衡涉农产业发展速度和性质与减贫和粮食安全目标之间的关系。

68. 会议敦促粮农组织：**(i)** 展开部际对话以明确优先重点行动，扶植涉农产业发展；**(ii)** 鼓励公共部门和私营部门之间形成伙伴关系，以加强小农户的商务和企业技能并加快其融入价值链；以及**(iii)** 支持营造有利环境，使小农户能够参与并受惠于涉农产业的可持续发展。

69. 会议建议粮农组织继续促进能惠及小农户和小型农业企业的涉农产业和价值链的发展，帮助成员国提高对涉农产业的服务，提倡能为小农户带来附加值的做法并帮助小农户应对市场变化，满足消费者需求。

70. 会议认识到行业标准和食品质量要求大幅增加，使小农户和生产者无力应付并限制了他们进入市场。会议因而敦促粮农组织与成员国协作，帮助小型生产者达到行业标准和要求。

⁵ APRC/08/3

71. 会议认识到能否获得融资渠道对于小型生产者和小型农业企业而言关系到能否成功发展和竞争，因此敦促成员国支持发展小额信贷计划，扶持小型涉农产业及其供应商的发展。

72. 会议要求粮农组织帮助成员国：(i) 分析农产品、涉农产业和价值链的趋势和特点；(ii) 建立与涉农企业和涉农产业有关的信息和知识管理体系；(iii) 酌情审议并修订与涉农企业和涉农产业相关的政策、法律和管理框架、机构和服务；以及(iv) 评定市场和涉农企业所面临的机会，以便按优先重点排列具体涉农产业和价值链的发展。

73. 会议强调要将小农户作为扶持涉农产业和涉农企业发展的主要受益人群，这一点十分重要。同时还强调了确保涉农产业可持续发展的重要性。会议强调，小农户应与非政府组织和民间社会团体一道，更积极地参与政策制定过程。

V. “贸易援助计划”和粮农组织的作用

74. 会议获悉世界贸易组织（世贸组织）于 2005 年通过其第六次大会宣言创建的“贸易援助计划”，并研究了粮农组织如何能够帮助成员国有效实施该计划。⁶

75. 会议提醒与会代表，“贸易援助计划”旨在帮助发展中国家加强供应层面的能力以及与贸易相关的基础设施，用以扩大贸易并从贸易协定中获益。由于农业依然是许多发展中国家的主导产业，与会代表认识到发展农产品贸易有可能减少贫困并减轻粮食不安全状况。

76. 会议建议粮农组织继续与世贸组织和其他发展伙伴合作，使“贸易援助计划”用于农业领域并敦促粮农组织发挥领导作用，促进该计划在农业领域的实施。为此，会议特别指出并鼓励在本区域开展能力建设方面的双边合作与援助。

77. 会议要求粮农组织协助成员国对该计划活动进行优先排序、拟定投资建议并开展针对国家和区域的与贸易相关的活动。会议强调，应针对具体国家并视其需要进行优先排序，贸易政策应纳入主流，即纳入国家发展、减贫、粮食安全和贸易的政策、计划和战略中。

78. 会议敦促粮农组织：(i) 在尚未结束的多哈回合谈判中继续为成员国提供援助；(ii) 把工作重新定位并拓展工作范围，满足区域和双边贸易磋商及其实施过程中对信息和援助不断增长的需求；以及(iii) 开展包括对最佳操作规范的研究和分

⁶ APRC/08/4

析，帮助成员国采取正确的贸易政策和贸易援助措施，促进贸易贡献于农业发展、利益公平分配、可持续粮食安全和减贫。

VI. 区域粮食和农业状况

79. 会议获悉亚太区域粮食和农业发展简况。⁷与会代表关切地注意到，本区域营养不足人口数量在近年有所增加。粮价上涨和金融危机使亚太区域的粮食不安全状况加剧，致使本区域营养不足人口占到世界总数的近三分之二。营养不足人口为数众多令人担忧，加之南亚粮食不安全状况长期存在，都引发了特别关注。

80. 与会代表高兴地注意到，稻米的库存利用率在 2009 年有望上升到 26%。尽管这一状况有所改善并预期未来几年产量会持续适度增长，但如果要应对化石燃料价格再次上扬而加快生物燃料生产，则本区域依然有可能再次面临粮价上涨的压力。会议同意，对近期以及未来粮价上涨的最有效对策，应是要确保对强化生产力的措施进行长期投资，增加粮食供应并减轻对自然资源基础的压力。

81. 会议注意到本区域的膳食结构和消费习惯正在快速发生变化，这是由于收入增加、城市化进程加快以及生活方式的改变。谷物人均消费量下降，而对肉类等富含蛋白质的食品消费正在快速增加。

82. 与会代表认识到生物技术对提高农业生产力提供了相当大的机遇，私营部门在生物技术的发展和应用方面起到重要作用。但是，需要在国家和区域层面构建综合生物安全框架和保障措施。

83. 会议认识到，作物、畜牧和渔业生产以及对农药和化肥的过度使用，有可能对大环境产生深远影响；会议同意需要采用更为可持续的生产和集约化方式来最大程度减少或扭转这些负面影响。

84. 气候变化被视为是对本区域粮食安全和自然资源基础的特殊威胁因素，需要区域和国际协作、调整政策并加强能力建设计划来支持减缓和适应措施。

85. 与会代表认识到各国政府有必要加大努力，开发全功能型市场、明确界定产权、提高自然资源管理并改善农村教育、卫生服务、基础设施以及农业科研和推广，以期实现可持续农村发展、减少贫困并加强粮食安全。

86. 与会代表认识到，加强所有利益相关者参与对农业、畜牧、林业和渔业领域的讨论和磋商能带来益处。会议注意到，对生物多样性、气候变化和生物能源及荒

⁷ APRC/08/INF/5

漠化的讨论大多没有农业领域的有效参与。会议欢迎所提出的建议，即成员国应奉行包括所有相关机构、私营部门和民间社会在内的综合规划和政策发展，以确保在相关区域和国际磋商中能充分反映农业的利益。

87. 与会代表对《2008年区域粮食和农业状况》的发行表示欢迎，并赞赏该出版物所蕴含的丰富信息和数据。有建议指出，还应继续改进未来出版物的质量，包括按性别分类的数据、对最佳操作规范的强调以及在拿出预测数据时要更为谨慎。

VII. 区域委员会的建议和活动

88. 会议第一次了解到秘书处设在粮农组织亚洲及太平洋区域办事处中的五个粮农组织区域技术委员会的工作。⁸这些区域技术委员会涵盖农业统计、渔业、林业、植物保护和动物生产及卫生等领域。委员会由主要来自本区域的粮农组织成员国正式组成，但区域组织、非政府组织和私营部门的代表越来越多地参加委员会的会议和活动。

89. 近几年来，区域委员会开展了广泛的工作，但其主要侧重点是政策制定、对最佳规范的审查和记录、资源状况评估及能力建设。规范工作包括制定和推广区域标准，对全球协定和文书做出贡献。

90. 会议赞赏区域技术委员会的工作，承认他们在本区域内发挥着重要的协调和政策作用。成员国重视各区域技术委员会并鼓励他们继续开展活动，与其他的区域机构和国家机构密切合作，避免活动重复。

91. 会议获悉，粮农组织最近的改革文件强调加强粮农组织各区域会议作为粮农组织管理机构组成部分的作用，但独立外部评价报告并未就如何才能能在粮农组织改革进程中，加强或提高各区域技术委员会的作用提供具体指导。

92. 代表们认为可通过更加全面地审议各委员会的结论、建议和活动，使区域会议与粮农组织各区域技术委员会形成更加密切的联系。会议欢迎把粮农组织各区域技术委员会的工作，列入区域会议今后各届会议一个更加实质性的议题的建议。

VIII. 亚太区域的食物安全与贸易

93. 会议了解了亚太区域内外与贸易有关的最新食品安全问题，包括对本区公共健康的影响。⁹

⁸ APRC/08/INF/6

⁹ APRC/08/INF/7

94. 会议认为需要加强国家食品监管系统，改进对从农场到餐桌的食品安全活动的协调，普遍提高对食品安全重要性的认识。会议承认，采取食物链方法，对促进食品安全，保护消费者免受食源性疾病的影响至关重要。会议强调国家食品监管系统应以风险为导向，重在预防。

95. 会议注意到，随着食品和农产品贸易增加，以及世界贸易组织（世贸组织）卫生和植物检疫协定与贸易技术壁垒协定的启用，食品安全问题正在亚洲及太平洋地区受到日益重视。

96. 然而，代表们承认，对亚洲及太平洋区域的许多国家来说，因有关国家在了解信息和遵守措施方面遇到困难，卫生和植物检疫协定对贸易产生了妨碍作用。会议告诫，食品安全措施不应成为贸易保护的借口。

97. 会议注意到，在影响亚太区域出口者的管理系统中，最重要的趋势包括：(i) 采用更加严格的食品安全标准；(ii) 风险分析日益成为食品安全管理的基础；(iii) 生物安保日益得到承认，作为分析管理对人和动植物生命、健康的风险以及与环境有关的风险的战略性综合方法；以及(iv) 采用危害分析和关键控制点（HACCP）系统，作为新管理规定的基礎，并作为对应用良好卫生和加工规范的补充。

98. 代表们认为，区域协作和合作，如通过东南亚国家联盟和南亚区域合作联盟支持的那些区域协作和合作，对解决现有的和新出现的食品安全问题至关重要。

99. 代表们认为，公共部门在食品安全方面面临的巨大挑战之一，是零售商、食品行业及农业综合企业等制定的食品质量和安全私营标准迅速增加。代表们指出，实施私营标准对供应链各方既有着积极的又有消极的影响。

100. 会议赞赏粮农组织在食品安全领域开展的能力建设工作，欢迎粮农组织准备在食品安全领域加强对成员国和区域组织的技术援助，包括在技术转让方面开展合作。

IX. 其他事项

101. 会议审议了亚洲小组提出的有关加强粮农组织亚太区域办事处的议案，这项政策是在讨论粮农组织改革和权力下放不同备选方案过程中制定的。

102. 会议一致支持这样一种观点，即一个包含更多分区域办事处的结构对本区域的作用，将不同于其他区域预期的作用。相反，会议得出结论认为，鉴于曼谷与本区域其他地点的紧密连接，一个区域办事处能够更好地为本区域提供服务。

103. 会议非常赞同应加强曼谷的区域办事处，以确保本办事处获得与新设分区域办事处的那些区域相同的财政和人力资源。会议还敦促进一步精简和向区域办事处下放决策和管理权。

104. 代表们着重说明了亚太区域面临的重大挑战和具体需要，呼吁加强区域办事处，并指出这样一个事实，即世界上大多数贫困和营养不足人口生活在亚洲和太平洋地区。会议强调，该区域办事处需要进一步提升能力，使粮农组织能够有效应对日益增加的与技术和政策相关的支持需求。

105. 代表们认识到，粮农组织驻国家办事处是成员国与粮农组织之间最直接的联系，为此他们还认为，在进一步权力下放过程中，应努力提供额外资源来加强粮农组织在本区域的国家办事处。

106. 代表呼吁粮农组织加强与如东盟、南盟和太平洋岛屿论坛等区域经济机构的合作及配合，并促进与非政府组织和民间社会组织之间的伙伴关系。

107. 东盟秘书处的代表宣布将采取一系列行动，以落实东盟首脑会议有关东盟地区粮食安全的声明。该代表邀请作为联合国粮食安全工作领导机构的粮农组织为这些举措提供专家支持与合作，其中包括在 2009 年中期协助举办一次粮食安全规划和决策人员会议。

108. 会议获悉一份有关亚太区域优先重点框架的概念说明草案，由亚太区域提出，其目的是根据独立外部评价建议和有关《中期计划》和 2010—2011 年《工作计划和预算》的大会决定，将粮农组织的战略框架纳入区域行动。与会代表对这一倡议表示赞赏，并对概念说明草案提供了初步反馈意见。

109. 会议认为，这样一个区域优先重点框架对于阐明区域需求以便粮农组织采取重点行动是必要的。会议鼓励秘书处通过由成员国、粮农组织驻本区域国家办事处、区域组织、捐助者和其他合作伙伴参与的协商过程，制定和完善优先重点框架文件。代表们提出了一些建议以进一步突出重点和提供扩大优先重点框架的范围。会议一致认为，区域优先重点框架只应确定本区域的核心问题，应当以跨界问题（如动植物病虫害）、共同关心的问题（如适应和减缓气候变化）以及与本区域密切相关的问题和挑战为基础。区域优先重点框架也应包括实施战略，如伙伴关系、专家小组、金融机制和能力建设方法。会议一致同意将完整的区域优先重点框架提交下一届区域会议审议和批准。

X. 闭幕事项

供第三十届亚洲及太平洋区域会议审议的拟议议题

110. 助理总干事和区域代表提及通过《近期行动计划》反映出的粮农组织大会所通过的決定，即今后召开的区域会议将成为粮农组织领导机构的一部分。何先生概括论述了确定下届会议议题的程序，包括征求亚太小组的建议；与粮农组织区域、分区域办事处和总部员工进行磋商并最终由总干事批准。

111. 为第三十届会议议题提出了大量建议，涉及类别广泛，包括对粮农组织工作和活动进行优先重点排序（包括审议一份系统完整的区域优先重点框架）；加强粮农组织能力以便对本区域成员国提供援助以及各种技术议题，如对气候变化的适应和减缓、备灾和减灾、粮食安全和小农生计、牲畜和奶业发展、对生物技术的批判性评估、通过改善服务和投入提高农业生产力、可持续自然资源管理以及数据和信息分享。同时还有代表提出建议有关如何进行以后的区域会议，包括希望有更多时间用于审议和讨论实质性议题。

112. 鉴于区域会议不断演进的方式和作用并认识到条件和环境的快速变化，有建议提出要通过成员国之间直接和强化的交流网络进行进一步讨论和磋商，包括为那些没有往罗马派驻代表的成员国政府确定国家联络点，使他们在最终敲定第三十届会议议程前能够与位于罗马的亚太小组进行互动联系。

第三十届亚洲及太平洋区域会议的日期和地点

113. 大韩民国政府再次向会议诚恳提出愿意于 2010 年在韩国举办第三十届亚洲及太平洋区域会议。

通过报告

114. 会议一致通过了报告员提交的报告。

会议闭幕

115. 提拉·翁萨木阁下代表泰国政府感谢与会者做出了具有建设性的积极的贡献，使会议取得了成功。他在结束会议时指出，会议提高了对整个区域减轻贫困，确保可持续农村发展所需的战略、政策和行动的共同认识。

116. 与会者对于泰国人民和政府的热情款待和为承办本届会议作出的妥善安排表示衷心的感谢。

附录 A**议 程****高级官员会议**

2009 年 3 月 26 - 28 日

I. 开幕事项

1. 高级官员会议开幕
2. 选举主席、副主席和任命报告员
3. 通过议程和时间表

II. 讨论事项

4. 水短缺应对政策、战略和技术方案
5. 全球化和自由贸易背景下的农业综合企业和竞争性农产品加工业
6. 贸易援助计划与粮农组织的作用

III. 参考事项

7. 区域粮食和农业状况
8. 各区域委员会的建议和活动
9. 亚太区域食品安全与贸易

IV. 其他事项

10. 任何其他事项

V. 闭幕事项

11. 通过高级官员会议的报告
12. 高级官员会议闭幕

全体会议

2009年3月30-31日

I. 开幕事项

1. 开幕仪式
2. 选举主席、副主席和任命报告员
3. 通过议程和时间表

II. 讲话

4. 总干事讲话
5. 粮农组织理事会独立主席讲话
6. 全球和区域紧急问题：本区域跨界动物疫病和探讨影响疫病发生的环境因素
7. 关于“生物能源热：给粮食安全、环境和农村发展带来的机遇和风险”的圆桌会议

III. 讨论事项

8. 本区域粮食安全和农业发展的新问题和新重点
9. 关于粮农组织在亚洲及太平洋区域的活动的报告，注重实现千年发展目标
10. 高级官员会议的报告

IV. 其他事项

11. 建议第三十届区域会议审议的事项

V. 闭幕事项

12. 第三十届粮农组织亚洲及太平洋区域会议的日期和地点
13. 通过报告（包括高级官员会议的报告）
14. 会议闭幕

附录 B**与会者和观察员名单****部长级会议**

主席：	Theera WONGSAMUT (泰国)
副主席	Muhammad Abdur RAZZAQUE (孟加拉国) Pema GYAMTSHO (不丹) Joketani COKANASIGA (斐济) Anton APRIYANTONO (印度尼西亚) Tetabo NAKARA (基里巴斯) Htay OO (缅甸) Frederick W. PITCHER (瑙鲁) Jaya Prakash Prasad GUPTA (尼泊尔) Nazar Mohammad GODAL (巴基斯坦) Taua Tavaga Kitiona SEUALA (萨摩亚) Maithripala SIRISENA (斯里兰卡) Hon Tavau TEII (图瓦卢) Havo MOLISALE (瓦努阿图)
报告员	Muhammad Abdur RAZZAQUE (孟加拉国)
粮农组织理事会 独立主席：	Mohammad Saeid Noori NAEINI

高级官员会议

主席	Sakchai SRIBOONSUE (泰国)
副主席	Muhammad Abdur RAZZAQUE (孟加拉国) Niumaia TABUNAKAWAI (斐济) T. Nanda KUMAR (印度) Tarsu MURDOCH (基里巴斯) Sunimal SENARATNE (斯里兰卡) Havo MOLISALE (瓦努阿图) Bui Ba BONG (越南)
报告员:	C.Q.K. Mustaq AHMED (孟加拉国)
粮农组织理事会 独立主席:	Mohammad Saeid Noori NAEINI

本区域成员国**AFGHANISTAN**

Delegate: **Abdul Ghani GHURIANI**
Director-General
Policy and Planning
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

AUSTRALIA

Delegate: **Dominic PYNE**
Counselor (Agriculture)
Embassy of Australia in Thailand

BANGLADESH

Delegate: **Muhammad Abdur RAZZAQUE**
Minister
Ministry of Food and Disaster Management

Alternates: **Mustafa KAMAL**
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Embassy of Bangladesh to Thailand

C.Q.K. Mustaq AHMED
Secretary
Ministry of Agriculture

Zahirul HAQUE
Joint Secretary
Ministry of Food and Disaster Management

Mosharraf HOSSAIN
Joint Secretary
Ministry of Fisheries and Livestock

Eakub ALI
Economic Minister
Embassy of Bangladesh in Thailand

Toufique HASAN
First Secretary
Embassy of Bangladesh in Thailand

BHUTAN

Delegate: **Pema GYAMTSHO**
Minister
Ministry of Agriculture

Alternates: **Chencho NORBU**
Director
Ministry of Agriculture

Karma GALEY
Private Secretary
Ministry of Agriculture

CAMBODIA

Delegate: **San VANTY**
Under Secretary of State
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

Alternate: **Neou KOMPEAK**
Chief of Agricultural Asian Unit
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

CHINA

Delegate: **Zhang YUXIANG**
Vice Minister
Ministry of Agriculture

Alternates: **Yao XIANGJUN**
Deputy Director-General, Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture

Luo MING
Director
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture

Wang JINCHEN
Division Director, Department of Science and Education
Ministry of Agriculture

Song JUNXIA
Deputy Division Director, Bureau of Veterinary
Ministry of Agriculture

Zhao LIJUN
Programme Officer
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture

Zhang XIJUN
Interpreter
Ministry of Agriculture

COOK ISLANDS

Delegate: **Robert WIGMORE**
Minister
Ministry of Agriculture

Alternate: **Anthony BROWN**
Chief Advisor to Minister
Ministry of Agriculture

DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA

Delegate: **O Yong SON**
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Embassy of Democratic People's Republic of Korea in Thailand

Alternates: **Pak CHUN IL**
Coordinator
National Committee for FAO

Rim Song CHOL
Member
National Committee for FAO

Jong Sun WON
Counselor and Permanent Representative to UN
Embassy of Democratic People's Republic of Korea

FIJI

Delegate: **Joketani COKANASIGA**
Minister
Ministry of Primary Industries

Alternates: **Richard BEYER**
Permanent Secretary Department of Agriculture
Ministry of Primary Industries

Niumaia TABUNAKAWAI
Permanent Secretary
Ministry of Fisheries and Forests

FRANCE

Delegate: **Maurice SIVETON**
Regional Counselor for Cooperation
Embassy of France in Thailand

Alternates: **Antonin COEUR-BIZOT**
Assistant to Regional Counselor for Cooperation
Embassy of France in Thailand

Caroline Isle de BEAUCHAINE
Sectoral Attaché Agriculture and Food
Embassy of France in Thailand

INDIA

Delegate: **T. Nanda KUMAR**
Secretary
Department of Agriculture and Cooperation

Alternates:**R. PARASURAM**

Minister (Agriculture)
Embassy of India, Rome, Italy

S.K. BANDYOPADHYAY

Animal Husbandry Commissioner
Department of Animal Husbandry and Fisheries
Ministry of Agriculture

Sanjay Vikram SINGH

Director (International Cooperation)
Department of Agriculture and Cooperation

Dheeraj BHASKAR

Attache and APR to UNESCAP
Embassy to India, Bangkok

Vijaya Latha REDDY

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Embassy of India in Thailand

INDONESIA**Delegate:****Anton APRIYANTONO**

Minister
Department of Agriculture

Alternates:**Mohammad HATTA**

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Embassy of Indonesia in Thailand

Mohamad OEMAR

Ambassador/ Permanent Representative of FAO
Embassy of Indonesia in Italy

Maryani ATMOSUWARNO

Third Secretary
Economic Affairs
Assistant Permanent Representative of Indonesia to UNESCAP

Achmad SURYANA

Director General
Agency for Food Security
Ministry of Agriculture

Yusni Emilia HARAHAHAP

Advisor to the Minister
Ministry of Agriculture

Lukman BAGA

Special Staff to the Minister for Agricultural Economy
Ministry of Agriculture

Farid Hasan BAKTIR

Director of International Cooperation Bureau
Ministry of Agriculture

Tahlim SUDARYANTO

Director of Centre for Agricultural Policy and
Socio-Economy Analysis
Ministry of Agriculture

Asianto SINAMBELA

Director for Trade, Industry, Investment and
Intellectual Property Rights
Ministry of Foreign Affairs

Turni Rusil SJAMSUDIN

Director of Veterinary Public Health
Department of Agriculture

Suryadi MUNIR ABDUL

Director of International Trade
Ministry of Agriculture

Hilman NUGROHO

Director of Planning Bureau
Ministry of Forestry

Syafril FAUZI

Secretary Directorate General of Fisheries Product Processing
and Marketing (DGFPPA)
Ministry of Marine Affairs and Fisheries

Purnomo CHANDRA

Counsellor
Embassy of Indonesia in Italy

Erizal SODIKIN

Agricultural Attache
Representative to FAO, IFAD, WFP
Embassy of Indonesia in Italy

Krishna DJELANI

Counsellor of Economic Affairs
Embassy of Indonesia in Thailand

Nana YULIANA

First Secretary
Embassy of Indonesia in Thailand

Noorman EFFENDI

Head of Food and Estate Crops Commodities Section
Ministry of Foreign Affairs

MURDIYONO

Head of Budgeting Program Section
Department of Forestry

Kadim MARTANA

Section Head of UNO
Centre of International Cooperation
Ministry of Forestry

Mirah Ratna Dewi SAGUNG

Head of Sub Division
International Cooperation Bureau for Food and Agriculture
Ministry of Agriculture

Bambang SUGIHARTO

Head of Food Access Section
Ministry of Agriculture

Erwin DWIYANA

Head of Sub-Division
Programme Cooperation (DGFPPM)
Ministry of Marine Affairs and Fisheries

Charles SOMARA

Ministry of Foreign Affairs

IRAN, ISLAMIC REPUBLIC OF**Delegate:****Javad TAVAKOLIAN**

Ambassador and Permanent Representative
Embassy of Iran in Italy

Alternates:**Mahmoud KANI JOOYABAD**

Counselor
Embassy of Iran in Thailand

JAPAN**Delegate:****Taku ETOH**

Vice Minister
Ministry of Agriculture Forestry and Fisheries (MAFF)

Alternates:**Masahiko SUNEYA**

Director
International Cooperation Division
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF)

Hiroshi NAKAMURA

Official of International Cooperation Division
Minister's Secretariat
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF)

Shigeto IKEDA

Official of International Cooperation Division
Minister's Secretariat
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF)

Manabu MASUO

Deputy Director
Rural Environment Division
Rural Development Bureau
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF)

Toru GOMI

Deputy Director
Economic Security Division
Economic Affairs Bureau
Ministry of Foreign Affairs

Hitomi SATO

Chief of International Cooperation Division
International Affairs Department
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF)

Yuichi OTSUKA

Secretary to the Vice Minister
Ministry of Agriculture Forestry and Fisheries (MAFF)

Masahide HIROKAWA

First Secretary
Embassy of Japan in Thailand

Tatae OIE

Interpreter

KIRIBATI**Delegate:**

Tetabo NAKARA
Minister
Ministry of Agriculture

Alternates:

Beenna TIANETI
Deputy Director of Agriculture
Ministry of Environments, Lands and Agricultural Development

Tarsu MURDOCH

Secretary
Ministry of Environment, Lands and Agricultural Development

LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC**Delegate:**

Ty PHOMMASACK
Vice Minister
Ministry of Agriculture and Forestry

Alternate: **Kham SANATEM**
Deputy Director-General
National Agriculture and Forestry Extension Service
Ministry of Agriculture and Forestry

Phouthone SOPHATHILATH
Deputy Director
Planning and Cooperation Division
Ministry of Agriculture and Forestry

MALAYSIA

Delegate: **Datuk Rohani ABDUL KARIM**
Deputy Minister
Ministry of Agriculture and Agro-Based Industry

Alternates: **Mokhtar ISMAIL**
Secretary General
Ministry of Agriculture and Agro-Based Industry

Abd Aziz JAMLUDDIN
Director-General
Department of Veterinary Services

Yeoh GIM BEE
Undersecretary
Ministry of Agriculture and Agro-Based Industry

Ariffin TAWANG
Deputy Director-General of MARDI

Sulaiman Md ZAIN
Deputy Director-General
Department of Agriculture

Zuraini HARUN
Assistant Secretary
Ministry of Agriculture and Agro-Based Industry

Namimah MOHD HASHIM
Ministry of Plantation
Industries and Commodities

Shamsul Akbar SULAIMAN
Agriculture Counselor
Embassy of Malaysia in Bangkok

Boniface Basin NYIROB
Second Secretary, Agriculture Office
Embassy of Malaysia in Bangkok

MONGOLIA

Delegate: **Luvsandoo DASHPUREV**
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Embassy of Mongolia

Alternate: **Oyu VASHA**
Second Secretary and Deputy Permanent Representative to UNESCAP
Embassy of Mongolia

MYANMAR

Delegate: **Htay OO**
Minister
Ministry of Agriculture and Irrigation (MoAI)

Alternates: **Aung THEIN**
Ambassador
Embassy of the Union of Myanmar in Thailand

Tin HTUT OO
Director General
Department of Agricultural Planning
Ministry of Agriculture and Irrigation (MoAI)

Tin HTUT
Deputy-Director
Department of Agricultural Planning
Ministry of Agriculture and Irrigation (MoAI)

Ohn WINN
Pro-Rector
University of Forestry
Ministry of Forestry

Ye AUNG
Deputy Director
Ministry of Livestock and Fisheries

Aye Aye MU
Minister Counsellor/DCM
Embassy of the Union of Myanmar

Aung SOE
Embassy of the Union of Myanmar in Thailand

NAURU

Delegate: **Frederick W. PITCHER**
Minister
Ministry of Commerce, Industry and Environment

NEPAL

Delegate: **Jaya Prakash Prasad GUPTA**
Minister
Ministry for Agriculture and Cooperatives

Alternate: **Lakshman Kumar POKHAREL**
Chief, Administrative Division
Ministry of Agriculture and Cooperatives

PAKISTAN

Delegate: **Nazar Mohammad GODAL**
Minister
Ministry of Food and Agriculture

Alternate: **Amjad NAZIR**
Joint Secretary
International Cooperation (IC)
Ministry of Food and Agriculture

Ahmed Amjad ALI
Charge d'Affaires
Embassy of Pakistan in Thailand

Syed Zafar ALI
Comercial Counsellor
Embassy of Pakistan

PHILIPPINES

Delegate: **Segfredo R. SERRANO**
Under Secretary
Department of Agriculture

Alternates: **Noel DE LUNA**
Agricultural Attache
Deputy Permanent Prerepresentative to FAO
Embassy of the Philippines in Italy

Maria Lourdes SALCEDO
Director
Office of the United Nations and Other International Organizations
Department of Foreign Affairs

REPUBLIC OF KOREA

Delegate: **Young-Je HA**
Vice Minister
Ministry of Agriculture

Alternates: **Keon-Soo SOHN**
Director
General Division of International Cooperation
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

Choun-Keun PARK

Deputy Director
General Division of International Cooperation
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

Ji Wan YOON

Assistant Manager
Department of International Cooperation

Ji-Hye PARK

Interpreter

SAMOA

Delegate: **Taua Tavaga Kitona SEUALA**
Minister
Ministry of Agriculture

Alternate: **Kirifi POUONO**
Chief Executive Officer
Ministry of Agriculture and Fisheries

SOLOMON ISLANDS

Delegate: **Alfred MAESULIA**
Under Secretary
Ministry of Agriculture and Livestock

SRI LANKA

Delegate: **Maithripala SIRISENA**
Minister
Ministry of Agriculture Development and Agrarian Services

Alternates: **Sunimal SENARATNE**
Secretary
Ministry of Livestock Development

Lalith HATHURUSINGHE

Director (Projects)
Ministry of Agriculture Development and Agrarian Services

W. Kumara DE SILVA

Director (Livestock Development)
Ministry of Livestock Development

J. A. T. P. GUNAWARDENA

Director
Socio-Economics & Planning Centre
Department of Agriculture

C. PATHIRAJA

Chairman
National Livestock Development Board

THAILAND

Delegate: **Theera WONGSAMUT**
Minister
Ministry of Agriculture and Cooperatives (MOAC)

Alternate: **Jarantada KARNASUTA**
Permanent Secretary
Office of Permanent Secretary (MOAC)

Sakchai SRIBOONSUE
Deputy Permanent Secretary and Secretary-General
National FAO Committee (MOAC)

Apichart JONGSKUL
Secretary-General
Office of Agricultural Economics
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Yukol LIMLEAMTHONG
Director-General
Livestock Development Department
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Metanee SUKONTARUG
Secretary General
National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Somchai CHARNNARONGKUL
Director-General
Department of Agriculture
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Apichai CHINGPRAPA
Deputy Director-General
Department of Agricultural Extension
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Montol JEAMCHAREON
Deputy Secretary-General
Office of Agricultural Economics
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Vira VONGSANGNAK
Deputy Director-General
Royal Irrigation Department
Ministry of Agriculture

Isra SUNTHORNVUT
Deputy Secretary General
to the Prime Minister for Political Affairs

Tritaporn KHOMAPAT
Minister (Agriculture)
and Permanent Representative of Thailand to FAO
Royal Thai Embassy, Rome

Ampan PINTUKANOK
Director
International Cooperation for Natural Resources and Environment Bureau
Ministry of Natural Resources and Environment

Ronacha JUANGPHANICH
Senior Veterinary Officer
Livestock Development Department
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Somkiat PRAJAMWONG
Professional Engineer for Planning
Royal Irrigation Department
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Dounghatai DANVIVATHANA
Director
Bureau of Foreign Agricultural Affairs
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Sunisa BOONYAPATIPAK
Chief, Foreign Relations Sub-Division
Department of Agricultural Extension
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Kraisid TONTISIRIN
Senior Advisor
Institute of Nutrition
Mahidol University

Thammarat WANGLEE
Advisor to the Minister of Agriculture and Cooperatives

TONGA

Delegate: **Lisiate'Aloveita'AKOLO**
Acting Minister
Ministry of Agriculture, Food, Forests and Fisheries
and Minister of Labor, Commerce and Industries

Alternate: **Vailala Scone MATOTO**
Deputy Director
Ministry of Agriculture & Food, Forestry and Fisheries

TUVALU

Delegate: **Hon Tavau TEII**
Deputy Prime Minister
and Minister of Natural Resources & Environment

UNITED STATES OF AMERICA

Delegate: **Gary MEYER**
Agricultural Counselor
Embassy of the United States of America in Thailand

Alternate: **Corey PICKELSIMER**
Agricultural Attache
Embassy of the United States of America in Thailand

VANUATU

Delegate: **Havo MOLISALE**
Minister
Ministry of Agriculture, Quarantine, Livestock, Forestry and Fisheries

Alternates: **Pikioune ANTOINE**
First Political Advisor
Ministry of Agriculture, Quarantine, Livestock, Forestry and Fisheries

Jeffery WILFRED
Director-General
Ministry of Agriculture, Quarantine, Forestry and Fisheries

VIET NAM

Delegate: **Bui Ba BONG**
Vice Minister
Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD)

Alternates: **Trang Hieu DUNG**
Director of Department of Planning – Project-Director
Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD)

Nguyen THI TUYET HOA
Deputy Director-General
International Cooperation Department
Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD)

Bui Chi KIEN
Program Officer
International Co-operation Department
Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD)

Bui Quang MINH
Senior Officer
International Organizations Department
Ministry of Foreign Affairs

联合国非会员国观察员**HOLY SEE**

Delegate: **Monsignar Renato VOLANTE**
Permanent Observer of the Holy See to FAO
Vatican City

联合国及其专门机构的代表**IAEA**

Qu LIANG
Director
Joint FAO/IAEA Division
Department of Nuclear Sciences and Applications
International Atomic Energy Agency in Austria

ITU

EUN-JU-KIM
Head
Regional Office
Telecommunication Development Bureau

UNEP

Dechen TSERING
Deputy Regional Director
Regional Office for Asia and the Pacific
United Nations Environment Programme in Thailand

UNESCAP

Sarah LOWDER
Associate Economic Affairs Officer
Social Protection and Social Justice Section
Social Development Division
Economic and Social Commission for Asia and the Pacific in Thailand

UNDP

Nicholas ROSELLINI
Deputy Assistant Administrator and Deputy Regional Director
Regional Bureau for Asia and the Pacific (RBAP)
United Nations Development Programme in Thailand

WHO

Maureen E. BIRMINGHAM
WHO Representative to Thailand & Team Leader
Department of Communicable Diseases Surveillance and Response (CSR)
WHO SEARO, Sub-Unit-Bangkok

WFP

Michael SHEINKMAN
Senior Regional Programme Advisor

政府间组织观察员**(i) Intergovernmental Organizations with formal relations with FAO**

Association of South-East Asian Nations (ASEAN)

Suriyan VICHITLEKARN
Senior Officer
Bureau for Economic Integration and Finance
ASEAN Secretariat

Asian Development Bank (ADB)

Katsuji MATSUNAMI
Advisor and Practice Leader
Agriculture, Food Security and Rural Development
Asian Development Bank

Islamic Development Bank (IDB)

Mohamoud A. GULAID
Senior Agricultural Economist
Poverty Reductions Division – 1
Country Operations Department – 1
Islamic Development Bank in Saudi Arabia

World Organisation for Animal Health (OIE)

Teruhide FUJITA
Regional Representative for Asia and the Pacific in Japan

(ii) Intergovernmental Organizations with no formal relations with FAO

Centre on Integrated Rural Development For Asia and the Pacific (CIRDAP)

Durga Prasad PAUDYAL
Director-General

国际非政府组织观察员**(i) INGO in Consultative Status with FAO**

Associated Country Women of the World (ACWW)

Chaiskran HIRANPRUK
ACWW Representative to UNESCAP

(ii) INGOS in Specialized Consultative Status with FAO*International Federation for Home Economics (IFHE)***Chittinun TEJAGUPTA**

Associate Professor, School of Human Ecology
and Director of Thai Family Research and Development Center
Sukhothai Thammathirat Open University in Thailand

*World Conservation Union (IUCN)***Anshuman SAIKA**

Deputy Regional Programme Coordinator
IUCN Asia

John Grynderup Poulsen

Programme Coordinator
IUCN Indonesia

(iii) INGOs in Liaison Status with FAO*Asian Farmers Association for Sustainable Rural Development (AFA)***Estrella PENUNIA**

Secretary-General

Vicente FABE

AFA & National Council Member (Pakisama)
National Confederation of Peasant Movements in the Philippines

Raul BANZUELA

National Coordinator (Pakisama)
National Confederation of Peasant Movements in the Philippines

Sudaporn SITTISATHAPORNKUL

Chairperson
AFA Secretariat

*International Federation of Organic Agriculture Movements (IFOAM)***Vitoon Panyakul**

Green Net Group

*Pesticide Action Network Asia & the Pacific (PAN-AP)***Vijay Singh NEGI**

Coordinator
PAN-AP, Malaysia

Chun Hong TEH

Programme Officer
PAN-AP, Malaysia

Cynthia DEDURO

PAN-AP, Malaysia

Perumal Pitchai SIVAPRAGASAM
Human Development Organization (HDO)
PAN-AP, Sri Lanka

Rotary International

Som INDRA-PAYOONG
Rotary Representative

World Society for the Protection of Animal (WSPA)

Ian DACRE
Disaster Management Operations Director
World Society for the Protection of Animal in Asia

Saneekan ROSAMONTRI
Regional Programmes Manager
World Society for the Protection of Animal in Asia

(iv) **INGOS with no formal relations with FAO**

ACTION AID

Aftab Alam KHAN
International Coordinator
Stop Corporate Abuse & Trade Justice Campaigns, Pakistan

Francisco SARMENTO
Head of Food Security in Brazil

Sriyani PERERA
Asia Regional Women's Rights Coordinator
ActionAid Asia Regional Office in Sri Lanka

Dinah FUENTESFINA
International Campaigner
ActionAid Asia Regional Office in Thailand

Ramesh KHADKA
Asia Operations Manager
Action Aid Asia Regional Office in Thailand

Rashed Al Mahmud TITUMIR
Asia Regional Policy Coordinator
ActionAid Asia Regional Office in Thailand

Asian Partnership for the Development of Human Resources in Rural Areas (ASIADHRRRA)

Ma. Elena REBAGAY
Senior Program Office

Vitan SHALIMAR
East Asia Campaign Officer
OXFAM Great Britain

Hazel TANCHULING
Alternate Representative
East Asia Working Group (EARWG)

Aurora A. REGALADO
Managing Trustee
MODE/Philippine NGO Coalition for Food Sovereignty
and Fair Trade (PNLC Philippines)

Anni MITIN
Acting Secretary General,
Southeast Asian Council for Food Security and Fair Trade (SEACON)

Elpidio PERIA

Bunjong SIRI
Translator

Association of Food and Agricultural Marketing Agencies in Asia and the Pacific (AFMA)

Juejan TANGTERMTHONG
Executive Director

Asia-Pacific Association of Agricultural Research Institutions (APAARI)

Pijush Kanti SAHA
Liaison Officer

Asia-Pacific Seed Association (APSA)

Zenaida N. GANGA
Technical Director

Beth ERLANO
Program & Publication Coordinator

South Asian Network for Food, Ecology and Culture (SANFEC)

Farhad MAZHAR
Managing Director, UBINIG
and Director of SANFEC in Bangladesh

Third World Network

Elenita C. DANO
Associate
Third Network in the Philippines

Southeast Asian Fisheries Development Center (SEAFDEC)

Somboon SIRIRAKSOPHON
Policy and Program Coordinator

其他组织观察员*International Union of Nutritional Sciences (IUNS)*

Hee Young PAIK
Professor
Department of Food and Nutrition, Seoul University
Republic of Korea

Korean FAO Association

Dong Ick NAM
Secretary-General
Korean FAO Association
Republic of Korea

Others

Sang Mu LEE
Chairman
Special Commission on Agriculture, Fisheries and Rural Policies
Republic of Korea

Tae-Am LEE
Director-General
Department of Agricultural and Fisheries
Province of Gyeongsangbuk-Do
Republic of Korea

Jong Su KIM
Director
Division of Agriculture Development for FTA
Agriculture and Fisheries Bureau
Province of Gyeongsangbuk-Do

Ha Yoon LEE
Division of Agriculture Development for FTA
Agriculture and Fisheries Bureau
Province of Gyeongsangbuk-Do
Republic of Korea

Mekong River Commission

Katsuhiko YAMAUCHI
Technical Advisor, Irrigation Agriculture,
Irrigation and Forestry Programme

Allied Agro Industries

Murshed SALAM
Chairman
PVT Sector Agribusiness
Bangladesh

Tulaya PORNPIRIYAKULAMI
Director
PBT Sector Agribusiness
Thailand

会议秘书处

1. **D. KINLAY**
Conference Secretary
2. **H. KONUMA**
Conference Affairs Officer / FAO Thai Affairs Section
3. **A. QUERESHI**
Co-Conference Affairs Officer / Senior Administrative Officer
4. **Patrick DURST**
Reports Officer
5. **Diderik DE VLEESCHAUWER**
Information Officer
6. **Kevin MCKEEN**
Information Technology Officer
7. **Tarina AYAZI**
Meetings and Publications Officer
8. **Cristina SRIRATANA**
Registration Officer
9. **Maria Theresa RATTANA-AREEYAGON**
Documents Officer

粮农组织职员

1. **雅克迪乌夫**
总干事
2. **何昌垂**
亚洲及太平洋区域代表、
助理总干事
3. **Vili FUAVAO**
Sub-Regional Representative for the Pacific Islands & FAO Representative
4. **Michael RIGGS**
Information Management Specialist (RAPD)
5. **Thierry FACON**
Senior Water Management Officer (TDGL/RAPS)
6. **David HITCHCOCK**
Senior-Agribusiness and Infrastructure Officer (RAPG)
7. **Carolyn BENIGNO**
Animal Health Officer /Economics (RAPG)
8. **Simon FUNGE-SMITH**
Senior Fishery Officer (TDGL/RAPI)
9. **Jay CASTANO**
Senior Statistician (TDGL/RAPG)
10. **Rosa ROLLE**
Senior Agro-Industry and Post Harvest Officer (TDGL/RAPG)
11. **Purushottam MUDBHARY**
Chief, Policy Assistance Branch
12. **Francis MANGILA**
RAP Policy Officer (RAPP)
13. **Peter Sousa HOEJSKOV**
Food Quality and Safety Officer (RAPG)
14. **Ramesh SHARMA**
Senior Economist (EST)
15. **Thomas PRICE**
Senior Programme Officer, (ODGS)
16. **Donato ANTIPORTA**
Consultant
17. **Gustavo BEST**
Consultant
18. **Biplab NANDI**
Consultant

附录 C**文件清单**

APRC/08/1	暂定注释议程
APRC/08/2	水短缺应对政策、战略和技术方案
APRC/08/3	全球化和自由贸易背景下的农业综合企业和竞争性农产品加工业
APRC/08/4	贸易援助计划与粮农组织的作用
APRC/08/5	关于粮农组织在亚洲及太平洋区域开展的活动（2006—07年）和根据第二十八届亚太区域会议建议采取的行动的报告的报告，注重实现世界粮食首脑会议目标和千年发展目标的活动。
APRC/08/6	全球和区域紧急问题：亚太区域跨界动物疫病和探讨影响疫病发生的环境因素
APRC/08/7	关于生物能源热：给粮食安全、环境和农村发展带来的机遇和风险的圆桌会议

INF 系列

APRC/08/INF/1	暂定时间表
APRC/08/INF/2	暂定文件清单
APRC/08/INF/3	与会须知
APRC/08/INF/4	总干事的讲话
APRC/08/INF/5	区域粮食和农业状况
APRC/08/INF/6	区域委员会的建议和活动
APRC/08/INF/7	亚太区域食品安全与贸易
APRC/08/INF/8	粮农组织大会第三十四届会议（2007年11月）提出的事项

OD 系列

APRC/08/OD/1	日刊
APRC/08/OD/2	日刊
APRC/08/OD/3	日刊
APRC/08/OD/4	日刊
APRC/08/OD/5	日刊

附录 D

**泰王国政府总理阿披实·维乍集瓦先生阁下
在第二十九届粮农组织亚洲及太平洋区域会议开幕式上的开幕致辞**

2009年3月30日，曼谷

粮农组织成员国部长们，
粮农组织总干事雅克·迪乌夫博士，
诸位阁下，
尊敬的代表们，
女士们、先生们，

我谨代表泰王国政府热烈欢迎诸位参加在曼谷举行的第二十九届粮农组织亚洲及太平洋区域会议。

主办此次会议不仅是泰国的荣幸，而且为重申我国对粮农组织战胜饥饿的使命和努力的承诺以及在确保每个人在任何时候都能获得食物方面承诺与联合国充分合作提供了机会。

众所周知，我们生活在危机频繁发生的时代。去年，我们在努力寻找应对粮食和燃料危机的办法。今年又发生了全球金融危机，对发达和发展中国家都产生了不利影响。

我们为战胜饥饿所做的努力也遇到了很大困难。几年之前，当我们认为在亚洲及太平洋减少饥饿和贫困方面取得了重大进展时，我们不得不接受世界上食物不足人口中有60%生活在我们区域这一铁的事实。如果继续保持这一比例，我们很难实现世界粮食首脑会议和《千年发展目标》所确定的指标。因此，如果我们想要按时实现这些目标，则需要所有领域采取更多的联合行动。这方面，我们可以利用本次区域会议来确定我们区域的优先需要，呼吁粮农组织相应调整其行动重点，以帮助我们应对这些挑战，使我们回到实现我们目标的道路上。

女士们、先生们，

我注意到，除了我们区域当前粮食和农业状况之外，区域会议高级官员会议议程还涵盖范围广泛的其他相关主题。这些主题特别包括水短缺应对政策、战略和技术方案，全球化和自由贸易背景下的农业综合企业和贸易援助计划。所有这些问题不仅同泰国相关，而且同整个区域相关。还值得注意的是，在这方面，部长级会

议将讨论我们共同关心的跨界动物疾病、眼前的粮食安全与能源安全需要问题，当然还将讨论全球金融危机及其对粮食安全的影响。

在亚洲及太平洋，农业仍然是一些国家的最重要支柱，在维持本国人民生计方面发挥至关重要的作用。由于本区域人口不断增长，对粮食和农业产品的需求必然增加，这可能限制农业生产潜力。

但是更为紧迫的关注是当前全球金融危机及其对粮食安全的影响。仅以泰国为例。泰国是农产品净出口大国。全球经济衰退正在影响我国的总体经济绩效及其向贸易伙伴出口农产品的能力。此外，表明全球经济衰退对没有全面社会安全网或者没有适当福利计划的发展中国家打击最大。因此，我国政府在采取所有可能的措施确保2009年我国经济增长时，采用了刺激经济的一揽子计划以帮助减少对出口部门，包括小农场生产者和由于经济衰退而失业的人员的影响。

另外一个主要制约因素是，亚太区域容易发生各种自然灾害，如旱灾、水灾、禽流感、飓风和地震。当然，我们可能面临的灾害有自然的、人为的以及同经济相关的灾害。然而，在今后几年，我们应当给予最大关注的是频度和严重程度增加的与气候相关的灾害。

在这方面，防灾和减灾措施至关重要。国际社会和政府必须联合起来，建立预警和监测系统，加强能力以及促进最新科技信息交流。

同时我们还想到其他相关挑战。对粮食安全的一个严重威胁是生态退化。亚太的能源需求每12年增长一倍，这严重影响了空气质量，使全球变暖加剧。此外，我们还在整个区域看到，化肥、灌溉系统和农药不加限制的过度使用所带来的严重后果。

另一个相关问题是能源安全与粮食安全之间的联系。泰国是一个能源作物主要生产国；然而我们认为我们具有生物能源生产潜力。因此，我们采用了农业区划政策，在不影响粮食作物生产的情况下促进为此目的的能源作物生产。

我想要指出的是，泰国充分认识到这些挑战。遗憾的是，同其他发展中国家一样，我们为实现粮食安全所做的努力由于贸易保护主义政策所带来的进一步制约因素而受到阻碍，贸易保护主义政策限制了我国出口农产品的能力。

在这方面，我高度赞扬粮农组织鼓励各国积极参加目前正在进行的关于农业贸易规则改革的多边谈判。最近在达沃斯举行的世界经济论坛中，我表明了对粮食安全的观点，我着重说明可以通过减少或消除市场扭曲来保持粮食安全。因此我希望早日完成“多哈发展议程”，使发展中国家能够从贸易受益，从而促进其与粮食

安全为导向的发展。

女士们、先生们，

60多年以来，粮农组织一直是我们区域各国在通过增加农业生产率和农村发展来实现扶贫和粮食安全方面的一个可靠伙伴。今天，在促进国家之间开展更加富有成效的进一步合作方面，我们仍然需要粮农组织这个伙伴。泰国在承诺支持农业发展方面的双边、三边和多边合作的同时，指望粮农组织努力履行其对《世界粮食首脑会议宣言》和《千年发展目标》的承诺。

我们真诚地感谢粮农组织继续提供支持和技术援助。同时，粮农组织改革是同所有成员国有很大关系的一个问题。泰国正在密切注意改革议程如何变成行动。关于权力下放，有必要听取并适当处理每个区域成员国的愿望。考虑到粮农组织的临界量、其当前财务状况以及全球金融危机，我想重申的是，在本区域设立任何新的分区域办事处是不明智的。必要的是，在专业知识、资源分配和授予权力方面加强区域办事处的能力。

我们还大力支持粮农组织改革行动计划，继续参加其改革过程。我们希望改革使粮农组织更加有效地帮助我们实现《千年发展目标》，特别是在面对我所提到的那些挑战的情况下。

女士们、先生们，

我可以肯定，尽管有这些挑战和困难，但是我们不会丧失对未来的任何希望。不仅是因为我们以前渡过了艰难的时期，而且还因为在泰国，我们可以满怀信心地回顾过去在战胜饥饿和贫困方面所取得的成就。

因此，我认为，通过应对面临的这些挑战及解决面临的制约因素，我们将变得更加强大，适应力更强。我们还将更加充分地做好准备来解决这些问题。当然，最好是我们能够防止危机的发生防止我们实现发展目标的能力受到阻碍。我们有必要利用本次粮农组织区域会议来讨论和制定应对当前全球危机的措施以及将来避免危机的预防措施。

现在我很高兴宣布，第二十九届粮农组织亚洲及太平洋区域会议部长级会议正式开始。祝会议取得圆满成功。

谢谢。

附录 E

总干事的讲话

总理先生，
尊敬的各位部长，
理事会独立主席先生，
尊敬的各位代表，
女士们、先生们：

我十分荣幸和高兴地欢迎各位出席在历史悠久的泰国首都曼谷这座美丽的城市举行的第二十九届粮农组织亚洲及太平洋区域会议。

我谨对阿皮实·威差奇瓦总理阁下表示感谢，总理阁下今天莅临会议，反映了泰国政府对农业发展和粮食安全的高度重视。我谨感谢总理先生以及泰国政府和人民同意主办本届会议，并代表所有代表团和粮农组织工作人员，对他们的热情好客表示十分感谢。

世界及亚洲与太平洋地区的粮食不安全状况

本届区域会议召开之际，世界正面临严重的经济和金融危机，世界粮食不安全危机正在加剧。动荡的粮食形势表明，提振发展中国家的农业生产，是战胜饥饿的唯一可行途径。

过去的三年中，粮食价格逐步上涨。粮农组织的粮食价格指数先是在 2005 年至 2006 年之间上升 7%，次年又上升 26%，最后于 2008 年上半年上升 40%。从 2008 年 7 月起，全球粮食生产前景看好，加上金融危机和经济条件不断恶化，主要谷物价格开始回落。2009 年 1 月，粮食价格指数比 2008 年 1 月降低了 25%，比去年 6 月份达到的顶峰低 32%。然而，与粮价稳定的 2005 年相比，指数仍然比 2006 年和 2007 年的年平均水平高 19%。2006 年至 2008 年期间，化肥价格上涨 170%，种子价格上涨 70%，畜饲料价格上涨 72%，小农无法承受。

2007 年，主要由于粮价飞涨，全世界饥饿者人数增加了 7 500 万，2008 年估计又增加了 4 000 万，结果是今天全世界总共有 9.63 亿人食物不足。换句话说，几乎 10 亿人口，即全球 15% 的人口受到饥饿和营养不良的影响。

在亚太发展中国家，食物不足者人数在 1990—92 年至 2003—05 年期间减少了 4 000 万，即下降 7%。但 2007 年的粮食危机逆转了这一趋势，使这些国家受长期饥饿影响的人口增加了 4 100 万。

农业生产变化

- 谷物

据粮农组织最新估计，2008—09年亚洲谷物产量为9.59亿吨，比去年增加500万吨，而需求量估计为10.29亿吨。

2008—2009年亚洲谷物进口量估计为1.32亿吨，比去年增加11%。但估计其出口为4000万吨，下降13%。这意味着今年的谷物贸易逆差为9200万吨，而2007—08年逆差为7300万吨。

- 畜牧

亚洲肉类总产量2007年为1.16亿吨，与前一年基本相同，而奶产量比2006年增加5%，于2007年达到2.62亿吨。畜产品虽然尚未成为亚太发展中国家膳食的一个重要组成部分，但其消费量正在迅速增加，每年增加5%以上，属于世界上最高的增长率之一。

- 渔业和水产养殖

亚洲及太平洋地区依然是世界上主要的产鱼区，2007年产量为9200万吨，占全球总产量的66%。水产养殖产量在1997年至2007年期间每年增长6.3%，现占全球总产量的89%。另一方面，捕捞业同期每年仅增长0.9%。渔业和水产养殖依然是重要的食品和蛋白质来源，也因贸易和高附加值产品的开发而成为收入来源。水产品需求继续增加，因而，有效管理和可持续利用亚太地区这一部门的资源就更加重要。

- 林业

亚洲及太平洋地区的森林正在为解决全球新出现的问题发挥日益重要的作用，包括减缓气候变化，满足生物能源需求，处理水资源问题和应对自然灾害频繁发生等等。亚太区域森林面积在2000年至2005年期间每年增加约63.3万公顷，而前十年森林覆盖面积实际减少。然而，我们应当注意到，这仅仅是少数几个国家的活动结果。本地区大多数国家的毁林速度仍然惊人。

全球和区域问题及挑战

粮价的飞涨和波动以及农产品市场的不确定性危及粮食安全及社会和政治稳定，并因此而成为严重关切。要解决这些问题，各国政府、捐助者、金融机构及世界和区域组织必须当机立断采取大胆步骤，发挥农业潜力，迅速提高受影响最严重国家的产量，以求增加粮食供应，改善贫困和弱势群体获取食物的渠道。

作为其“应对粮价飞涨计划”的一部分，粮农组织从自身资源和信托基金中调动了 1.51 亿美元用以帮助小农获取投入。同时还向在帮助制定正确粮食安全政策方面提出援助要求的 98 个国家提供了专业技术和支持，其中包括亚洲 11 个国家和南太 7 个国家。

在该计划框架下，粮农组织还配合联合国高级别工作组对 58 个国家进行了评估。同时欧洲委员会批准了总额 10 亿欧元的“发展中国家粮食基金”。

金融危机可能对一些发展中国家造成深远影响。信贷紧缩可能限制这些国家的融资渠道，使他们首先无法得到资金在市场上采购足够的粮食以满足自身需求；其次也无法进行生产资料和农村基础设施的投资。

在危机的形势下，重要的是解决复杂的实质性问题，也就是指治理、强化国家机构、对农民的扶持、官方发展援助、在国家预算中增加农业份额、对私营部门投资给予激励措施以及国家层面的伙伴关系。

在本区域，伴随农业发展而来的粮食供应链条延伸，要求加强能力建设，强化食品质量安全管理。随着本区域消费者收入和教育水平的提高，这一问题将因时间的推移而愈发加剧。需要增加对生产和供应链各环节的投资。

本区域还将面对气候变化带来的挑战：气温上升、降雨失常加剧以及洪涝和干旱等极端天气事件发生频率提高等。水资源供应减少以及动植物疫病多发会主要影响贫穷国家和小岛屿国家，因为这些国家吸收和控制负面影响的能力较弱。良好农业操作规范，包括保护性农业，将在很大程度上有助于适应和对缓解气候变化。

区域会议议程

诸位阁下，

女士们、先生们，

根据诸位的建议，本届区域会议将安排大家探讨有关生物燃料及其对本区域粮食安全、农村发展和环境等方面的影响问题。会议将向诸位通报粮农组织在本区域开展的活动情况，大家将能够对影响世界和本区域众多人口的一些迫切问题进行审议。

会议还将围绕涉及本区域粮食安全和农业发展的新问题和优先领域进行探讨。

我们十分荣幸有理事会独立主席 Noori-Naeini 先生出席本次会议。他将向诸位介绍粮农组织改革的进展情况，具体说明在去年 11 月粮农组织特别大会上获得批准的《近期行动计划》的进展情况。

粮农组织大会第三十五届（特别）会议

粮农组织特别大会责成总干事设立一个高级别专家组。我因此致函所有成员国，提供了一份有关该专家组职责范围的初步文件，请予物色人选，参加这一由数百名专家组成的网络，其中包括来自公共部门、研究中心和民间社会的专家。

粮农组织大会还讨论了世界粮食安全委员会的工作，该委员会向粮农组织和联合国所有成员国以及其他国际机构、非政府组织、私营部门和民间社会代表开放，职责是监测世界粮食安全形势。大会要求粮安委在全球治理的新体系中充分发挥作用。通过与粮安委主席团的密切协作和所有利益相关者的合作，这一领域工作进展顺利。

我还采取了若干举措，启动了一系列机制，包括为《近期行动计划》成立了改革支持小组、文化变革小组和实施工作监管团队。我高兴地告诉大家，尽管资金紧张，我在自身行政职责范围内推动改革并取得了长足进展。

结束语

总理先生，

诸位阁下，

女士们、先生们，

发展农业是关键，这样才能应对包括粮食不安全和极端贫困在内的全球和区域重大挑战。

我们要在灌溉和改善水利、加强储藏能力和维护冷链、修建乡村道路以及生产和繁育良种领域进行投资。这些投资将发挥合力，提高农业生产，造福本区域 6 亿饥饿民众。

第二十九届亚太区域会议必须研究所有这些挑战，为我们今后的工作提供指导。在粮农组织方面，我们将继续对本区域各国政府和合作伙伴给予支持，推动设计和实施各项行之有效的计划。我们务必精诚合作，确保农业和农村的可持续发展，而这正是本区域粮食安全的基石。因此，我热忱期盼诸位与会讨论所取得的成果。

祝大家工作圆满成功，谢谢。

附录 F**关于“生物能源热：给粮食安全、环境和农村发展带来的
机遇和风险”的圆桌会议说明**

1. 有关生物质资源，如农业和涉农产业产品和残留物、能源作物、草类、藻类等的开发和用做生物燃料生产的原料的问题，在全球和区域层面的粮农组织讨论会议程中及2008年出版的《粮食和农业状况》等出版物中受到高度重视。
2. 粮农组织的特别重视反映出在粮农组织许多成员国生物能源，特别是生物燃料的重要性。由于生物能源的发展给粮食安全、农村发展（就农村收入和就业而言）及环境带来机遇和风险，涉及各个学科和部门，粮农组织在处理有关问题方面显然具有比较优势。
3. 圆桌会议的讨论充实了区域会议期间围绕本区域生物能源资源，特别是生物燃料发展的各种问题的正式讨论。信息和意见的交流显示了本区域各种生物能源计划，证实本区域许多国家已经处于生物能源生产和战略的各种制定和实施阶段。讨论会强调了根据不同生态系统、社会经济条件、能力及全区域的政策、立法和技术发展水平，制定符合国家具体情况的生物能源政策的必要性。
4. 明显的是，亚太区域的生物能源利益超出了运输部门，扩大到工业、家庭和出口领域的使用。会议强调了生物能源用于满足当地和本国能源需求而不是用于出口的好处，因为当地使用有助于利用生物能源为农村地区提供可靠和能承受能源的主要潜力。普遍认为应当制定政策和措施以保护和监测土地平衡地用于粮食作物和生物能源原料的生产。
5. 圆桌会议讨论了在不影响粮食安全的情况下发展生物燃料的各种方法。这些方法包括农业区划，边际和退化土地的确切以及制定有利于使用非粮食原料的明确政策和立法。在这方面，与会者注意到木花生等能源作物、剩余糖蜜的使用和产油藻类的优势。会议认为农业残留物用于能源及涉农产业废物用于沼气生产是粮食作物用于生物能源原料生产的替代办法。
6. 圆桌会议强调需要制定可持续性标准来评估生物燃料生产、转化和使用方案的经济效益、环境影响和社会平等。会议提到粮农组织、全球生物能源伙伴关系及可持续生物燃料圆桌会议在这一领域正在进行的国际努力。与会者强调需要制定生物燃料认证计划，但这种计划不应当成为对生物燃料贸易的人为壁垒。

7. 圆桌会议讨论了加快“第二代”生物能源技术的开发和成熟的必要性，这种生物能源技术通过利用木质纤维材料、非粮食能源作物及农业和林业副产品，使生物能源生产与粮食生产不会出现直接竞争。
8. 圆桌会议大力鼓励以信息和经验交流、知识发展和技术转让形式在生物能源领域开展区域合作。对于支持没有什么生物质资源可利用的国家而言以及当小规模和下放的生物能源系统看来为满足农村发展和能源需要提供潜在办法时，这显得特别重要。
9. 圆桌会议认识到粮农组织在生物能源领域的作用。会议强调需要粮农组织帮助制定生物能源政策和加强能力建设，与其他区域和全球组织合作继续开展技术工作。
10. 圆桌会议注意到，在亚太区域有关生物能源发展的各个方面的重要工作正在取得进展，应当继续努力发展知识和经验，特别是为了确保使农村穷人受益。根据参与制定和实施生物能源计划，对于确保生物能源的发展给最贫穷人们带来利益至关重要。
11. 圆桌会议认识到小岛屿发展中国家和土地资源有限的国家的特别制约因素，强调需要帮助这些成员国平衡能源安全与粮食安全。
